実施周知編：外国人用（フィリピノ語）

Abiso sa Pagpapatupad ng Sensus

Ngayong Oktubre 1, 2020, ang pamahalaan ng bansang Hapon ay magpapatupad ng sensus.

Mula sa gitna ng Setyembre, bibisitahin ng mga tagatala ang lahat ng mga kabahayan at ipamamahagi nila ang mga dokumento ukol sa sensus.

Ang resulta ng sensus ay gagamitin bilang batayan sa paggawa ng polisiya upang guminhawa ang buhay ng mga dayuhan.

Sakop ng sensus ang lahat ng nanirahan na/maninirahan sa bansang Hapon ng 3 buwan o higit pa, maging anuman ang kanilang nasyonalidad.

Mangyaring sagutin ang sensus dahil ang pagsagot ay obligasyon ng lahat ng sakop nito.

Ang inyong mga kasagutan ay gagamitin lamang para sa paggawa ng estatistika. Hindi ito gagamitin para sa iba pang layunin tulad ng pamamahala ng imigrasyon at imbestigasyon ng mga pulis.

Maaaring sagutin ang sensus online.
Ang huling araw ng pagsagot online ay Oktubre 7 (Miy).
*Ang pagsagot online ay maaaring isagawa sa wikang Hapon, Ingles, Tsino (pinasimple/tradisyonal), Koreano, Vietnamese, Espanyol, at Portugal.

Kung ang inyong pagsagot ay hindi makumpirma hanggang Miyerkules, Oktubre 7, hihilingin ng isang tagatala ng sensus ang inyong kasagutan.

Kung may hindi kayo maintindihan sa pagsagot ng sensus o kaya hindi dumating ang mga dokumento ukol sa sensus,

Website ng Sensus 2020

https://www.kokusei2020.go.jp/

Para sa paliwanag ng sensus sa wikang Filipino, mangyaring gamitin ang QR code o URL sa ibaba (mula Setyembre 1 (Mar)).

https://www.kokusei2020.go.jp/household/language/filipino.html

Call Center ng Sensus: 0570-07-2020
Panahong ito ay magagamit: Set 7 (Lun) hanggang Okt 31 (Sab)
Oras ng pagtanggap: 8AM hanggang 9PM
*Ang opereytor ay tutugon sa wikang Hapon ngunit maaaring gamitin ang suporta sa iba pang wika.

国勢調査 2020

Statistics Bureau　Ministry of Internal Affairs and Communications　○○○○○Prefecture